

# THE PAGEANT OF THE NATIVITY



DECEMBER 22, 2015, 7 PM  
SAINT MARK'S EPISCOPAL CATHEDRAL

1245 10TH AVE E. SEATTLE WA 98102 · (206)-323-0300 · [WWW.SAINTMARKS.ORG](http://WWW.SAINTMARKS.ORG)

*Out of respect for the liturgy we are about to celebrate, please turn off all cell phones and audible devices. Please, no photography during the liturgy.*

# PAGEANT OF THE NATIVITY

## INTROIT

LA QUARTE ESTAMPIE ROYAL

12<sup>TH</sup> CENTURY

PUER NATUS

*Puer natus est nobis, et filius datus est nobis:  
cuius imperium super humerium eius:  
et vocabitur nomen eius magni consilii Angelus.*

A child is born to us, and a song is given to us:  
whose government is upon His shoulder:  
and His name shall be called, the Angel of Great Counsel

## ENTRANCE PROCESSION

PERSONENT HODIE

*Personent hodie  
voces puerulae,  
laudantes iucunde  
qui nobis est natus, summo Deo datus,  
et de vir, vir, vir et de virgineo  
ventre procreates*

PIAE CANTIONES, 1582; TR. JANE M. JOSEPH

Let resound today  
the voices of children,  
joyfully praising  
Him who is born to us, given by most high God,  
and conceived  
in a virginal womb

On this day earth shall ring  
with the song children sing  
to the Lord, Christ our King,  
born on earth to save us; him the Father gave us.

Id-e-o-o-o, id-e-o-o-o,  
Id-e-o gloria in excelsis Deo!

His the doom, ours the mirth;  
when he came down to earth,  
Bethlehem saw his birth;  
ox and ass beside him, from the cold would hide him.

On this day angels sing;  
with their song earth shall ring,  
praising Christ, heaven's King,  
born on earth to save us; peace and love he gave us.

# PROLOGUE FROM SAINT LUKE

THE VERY REV. STEVE THOMASON

## I. PROPHECY – ISAIAH 9:6

ELSIE NELSON-BROWN

Cantor: The Word of the Lord.

Assembly: **Thanks be to God.**

*(repeated after each reading)*

GAUDATE!

*Gaudete, gaudete! Christus est natus  
Ex Maria virgine, gaudete!*

*Tempus adest gratiæ  
Hoc quod optabamus,  
Carmina lætitiæ  
Devote reddamus.*

*Deus homo factus est  
Natura mirante,  
Mundus renovatus est  
A Christo regnante.*

*Ezechielis porta  
Clausa pertransitur,  
Unde lux est orta  
Salus invenitur.*

*Ergo nostra concio  
Psallat iam in lustro;  
Benedicat Domino:  
Salus Regi nostro.*

PIAE CANTIONES, 1582; JISTEBNICE CANTIONAL, 1420

Rejoice, rejoice! Christ is born  
Out of the Virgin Mary – rejoice!

The time of grace has come—  
what we have wished for,  
songs of joy  
Let us give back faithfully.

God has become man,  
With nature marvelling,  
The world has been renewed  
By Christ who is reigning.

The closed gate of Ezekiel  
Is passed through,  
Whence the light is raised,  
Salvation is found.

Therefore let our preaching  
Now sing in brightness  
Let it give praise to the Lord:  
Greeting to our King.

CAROL: LO, HOW A ROSE *(please stand)*

Hymn #81, vs. 1, 2

Found in the blue hymnal

## II ANNUNCIATION – LUKE 1:26-38

ANNEKA HERRING

### THE ANGEL GABRIEL

The angel Gabriel from heaven came,  
With wings as drifted snow, with eyes as flame:  
"All hail" said he, "Thou lowly maiden Mary,  
Most highly favored lady." Gloria!

"For know a blessed mother thou shalt be,  
All generations laud and honor thee;  
Thy son shall be Emmanuel, by seers foretold,  
Most highly favored lady." Gloria!

### BASQUE CAROL, ARR. MADDY PRIOR

Then gentle Mary meekly bowed her head;  
"To me be as it pleaseth God," she said.  
"My soul shall laud and magnify God's holy name."  
Most highly favored lady." Gloria!

Of her, Emmanuel, the Christ, was born  
In Bethlehem all on a Christmas morn,  
And Christian folk through-out the world will ever say:  
"Most highly favored lady." Gloria!

## III. JOURNEY TO BETHLEHEM – LUKE 2:1, 4, 5

JACOB SMITH DERKSEN

### CUNCTI SIMUS CONCANENTES

*Cuncti simus concanentes : Ave Maria.*

*Virgo sola existente en affuit angelus,  
Gabriel est appellatus atque missus celitus  
Clara facieque dixit : Ave Maria.*

*Clara facieque dixit : audite karissimi.  
En concipies Maria, Ave Maria.*

*En concipies Maria : audite karissimi.  
Pariesque Filium : Ave Maria.*

*Pariesque Filium : audite karissimi.  
Vocabis eum Jhesum : Ave Maria.*

### LLIBRE VERMELL DE MONSERRAT 1399

Let us all sing together: Hail Mary.

When the Virgin was alone, lo, an angel appeared,  
Gabriel was his name and he was sent from Heaven.  
With a shining face he said: Hail Mary.

With a shining face he said (listen my dear ones):  
You will conceive, Mary. Hail Mary.

You will conceive, Mary. Listen my dear ones:  
You will bear a son. Hail Mary.

You will bear a son. Listen my dear ones:  
You will call him Jesus. Hail Mary.

## IV. BIRTH OF CHRIST OUR LIGHT - LUKE 2:6-7

CADENCE COLE

SONG OF THE NUNS OF CHESTER

*Qui creavit coelum, lully, lully, lu,  
Nascitur in stabulo by, by, by, by, by,  
Rex qui regit speculum, lully, lully, lu.*

*Joseph emit paniculum, lully, lully, lu,  
Mater involvit puerum, by, by, by, by, by,  
Et ponit in praesepio, lully, lully, lu.*

*Inter animalia, lully, lully, lu,  
Jacent mundi gaudia, by, by, by, by, by,  
Dulcis super omnia, lully, lully, lu.*

*Lactat mater Domini, lully, lully, lu,  
Osculatur parvulum, by, by, by, by, by,  
Et adorat Dominum, lully, lully, lu.*

CAROL: WHAT CHILD IS THIS (*please stand*)

Hymn #115, vs. 1, 2

## V. SHEPHERDS IN THE FIELD - LUKE 2:8-12

FLANNERY CAMPBELL

QUEM PASTORES LAUDAVERE

*Quem pastores laudavere,  
Quibus angeli dixere:  
Absit vobis iam timere,  
Natus est rex gloriae.*

*Ad quem Magi ambulabant,  
Aurum, thus, myrrham portabant,  
Immolabant haec sincere,  
Nato regi gloriae*

*Christo regi Deo nato,  
Per Mariam nobis dato,  
Merito resonat vere,  
Laus, honor et gloria.*

CHESTER MS., C. 1425 ARR. JOHN A. PARKINSON

He who created heaven, lully lully lu,  
is born in a stable, by by by by by,  
the king who rules the ages, lully lully lu.

Joseph bought a little cloth;  
the mother swaddled her baby boy  
and placed him in a manger.

Among the animals,  
the world's joys are laid,  
sweet above all things.

The mother nurses the lord;  
she kisses her little child  
and thus adores her lord.

GERMAN, 14TH CENTURY; ARR. JOHN RUTTER

He whom the shepherds praised,  
to whom the angels sang:  
be not afraid,  
the king of glory is born.

To whom the Magi journeyed,  
carrying gold, frankincense, myrrh,  
they truly worshipped,  
the newborn king.

Christ the king, God incarnate,  
given to us through Mary,  
may resound with true merit,  
praise, honour and glory.

# VI. ANGELS SING - LUKE 2:13-14

TALLULAH CAMPBELL

CAROL: ANGELS WE HAVE HEARD (*please stand*)

Hymn #96, vs. 1, 3

IL EST NE LE DIVIN ENFANT

FRENCH TRADITIONAL CAROL;

ARR. CHARLES COLDWELL & SHULAMIT KLEINERMAN AFTER JOHN RUTTER

Chorus:

*Il est né le divin enfant,  
Jouez hautbois, résonnez musettes;  
Il est né le divin enfant,  
Chantons tous son avènement.*

Chorus:

He is born, the Heav'nly Child,  
Oboes play; set bagpipes sounding  
He is born, the Heav'nly Child.  
Let all sing His nativity.

'Tis four thousand years and more  
Men his birth have been prophesying  
'Tis four thousand years and more  
While we longed for the joys in store.

Ah such beauty and charm adore!  
Ah such perfection of grace undying  
Ah such beauty and charm adore!  
Promised us of days of yore.

In a stable here on earth  
Jesus in a manger lying  
In a stable here on earth  
Oh how lovely our savior's birth.

Jesus savior heaven's Lord  
Tiny child in a manger crying  
Jesus savior heaven's Lord  
Christ our King for evermore.

## VII. SHEPHERD'S ADORATION - LUKE 2:15-16

MARIA BROWN

SING LULLABY

OLD BASQUE NOEL; ARR. EDGAR PETTMAN

Sing lullaby!

Lullaby baby, now reclining, sing lullaby!

Hush, do not wake the infant King.

Angels are watching, stars are shining

over the place where He is lying:

sing lullaby!

Sing lullaby!

Lullaby baby, now a-dozing, sing lullaby!

Hush, do not wake the infant King.

Soon comes the cross, the nails, the piercing,

then in the grave at last reposing;

sing lullaby!

Sing lullaby!

Lullaby! is the babe awaking? Sing lullaby!

Hush, do not stir the infant King.

Dreaming of Easter, gladsome morning.

conquering death, its bondage breaking:

sing lullaby!

## VIII. SHEPHERDS MAKE IT KNOWN ABROAD BY GLORIFYING

AND PRAISING GOD IN CASTILLIAN

RIU, RIU, CHIU

CASTILLIAN VILLANCICO, 16<sup>TH</sup> CENTURY; ARR. CLINT KRAUS

*Riu, riu, chiu la guarda ribera*

*Dios guardó el lobo de nuestra cordera*

*Dios guardó el lobo de nuestra cordera.*

*El lobo rabioso la quiso morder*

*Mas Dios Poderoso la supo defender*

*Quizo la hacer que no pudiese pecar*

*Ni aun original esta virgen no tuviera.*

*Este que es nascido es El Gran Monarca*

*Cristo Patriarca de carne vestido*

*Ha nos redimido con se hacer chiquito*

*Aunque era infinito finito se hiciera.*

*Muchas profecías lo han profetizado,*

*Y aun en nuestros dias lo hemos alcanzado.*

*A Dios humanado vemos en el suelo*

*Y al hombre nel cienlo porqu'el le quisiera*

Riu, riu, chiu the river bank protects it

God kept our lamb (Our Lady) from the wolf (the Devil)

God kept our lamb (Our Lady) from the wolf.

The rabid wolf wanted to bite her

But Almighty God knew how to defend her

He decided to make Her impervious to sin

Even original sin this Virgin did not have.

This One who is born is the Grand Monarch

The Patriarch Christ dressed in human flesh

He has redeemed us by making Himself small

Although He is infinite He made Himself finite.

Many prophecies told of his coming,

And now in our days have we seen them fulfilled.

God became man, on earth we behold him,

And see man in heaven because he so willed it



# IX. PROCESSION OF THE MAGI - MATTHEW 2:1-2, 9-11

ORIENTIS PARTIBUS

FRENCH 14<sup>TH</sup> CENTURY

*Orientis partibus adventavit asinus  
pulcher et fortissimus sarcinis aptissimus*

In eastern lands the ass arrived  
handsome and strong, fit for burden

*Hey, sir asne, hey!*

Get up, Sir Ass, get up.

*Aurum de Arabia thus  
et myrrham de Saba  
tulit in ecclesia virtus Asinaria*

Gold from Arabia,  
incense and myrrh from Saba  
this gallant ass brought to the church

*Amen dicas, asine, iam satur de gramine  
Amen, amen itera aspernare vetera*

You say "amen" ass, all filled with grass  
"Amen, amen" once again, spurning the past.

# X. CHRIST OUR LIGHT AT SAINT MARK'S CATHEDRAL - JOHN 1:1-14

CAROL: STILLE NACHT

Sung first in German by choirs  
Hymn #111, all verses

BENDICAMUS DOMINI

HUELGAS CODEX

*Benedicamus Domino.  
Deo dicamus gratias.*

Let us bless the Lord.  
Thanks be to God.

UNTO US IS BORN A SON

PIAE CANTIONES (1582); ARR. DAVID WILLCOCKS

Unto us is born a son,  
King of quires supernal:  
See on earth his life begun,  
Of lords the Lord eternal.

This did Herod sore affray,  
And did grievously bewilder,  
So he gave the word to slay,  
And slew the little childer.

Christ, from heav'n descending low,  
Comes on earth a stranger;  
Ox and ass their Owner know  
Be cradled in a manger.

Of his love and mercy mild  
This the Christmas story:  
And O that Mary's gentle Child  
Might lead us up to glory!

CAROL: O COME ALL YE FAITHFUL (*please stand*)

Hymn #83, vs. 1, 2, 3, 6

# SERVICE PARTICIPANTS

## Jr. Choristers

Elias Babuca - *Banner Bearer*  
Mariam Ermoian - *Banner Bearer*  
Hamilton Harris - *Gift Bearer*  
Anneka Herring - *Lector*  
Rinah Grey - *Gift Bearer*  
Thane Grey - *Banner Bearer*  
Valor Grey - *Shepherd Musician*  
Adriana Kelley - *Banner Bearer*  
Benjamin Liu-Beggs - *Gift Bearer*  
Josephine Liu-Beggs - *Banner Bearer*  
Nevan Matthes - *Banner Bearer*  
Teagan Matthes - *Gift Bearer*  
Klara Mayhan - *Banner Bearer*  
Leah Moody - *Banner Bearer*  
Micah Moody - *Gift Bearer*  
Elsie Nelson Brown - *Lector*  
Liv Platz - *Banner Bearer*  
Addie Streat - *Banner Bearer*  
Chloe Sutton - *Gift Bearer*  
Olivia Vann - *Banner Bearer*  
Sophia Vann - *Banner Bearer*

## Senior Choristers

Rowan Ater - *Magus I*  
Eleanor Aydin - *Shepherd Musician*  
Mei Li Babuca - *Magus II*  
Cadence Cole - *Lector*  
Indiana Faulkner - *San Marco Carving Bearer*  
Josh Kuiper - *Innkeeper*  
Sonja Kuiper - *Lantern Bearer*  
Samuel Liu-Beggs - *Magus III*  
Annabelle Lutz - *Lantern Bearer*  
Gabriella Lutz - *San Marco Carving Bearer*  
Kelan Palmer - *Keeper of the Royal Hounds*  
Lane Platz - *Shepherd Musician*  
Jacob Smith-Derksen - *Keeper of the Royal Hounds*  
Patrick Vigus - *Shepherd Musician*

## Cathedral Schola

Alex Baird - *Cantor*  
Gregory Bloch, *Tenor vocal mentor*  
Amelia Bolstad - *Cantor*  
Maria Brown - *Lector*  
Max Browning - *Angel puppeteer*  
Fiona Campbell - *Cantor*  
Tallulah Campbell - *Lector*  
Emma Chrisman - *Vielle and soloist*  
Sarah Eisert - *Soprano vocal mentor*  
Aidan Farr - *Tenor vocal mentor*  
Ross Frischmuth - *Tenor vocal mentor*  
Marie Garcia - *Alto vocal mentor*  
Naomi Gradinaru - *Magi entourage*  
Achil Jackson - *Soprano/alto vocal mentor*  
Sho Kato - *Bass vocal mentor*  
Scott Kovacs - *Bass vocal mentor*  
Jordyn Palmer - *Lion of St. Mark's Flag Bearer*  
John Clair Smith-Derksen - *Keeper of the Royal Hounds*  
Nathan Shiu - *Tenor vocal mentor*  
Medusa Sunderland - *Angel Puppeteer*  
Tara Rose Taylor - *Magi entourage*  
Maddy Vigus - *Cantor*  
Ian Zunt - *Lector*

## Youth of Saint Marks

Clara Baker - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Daphne Barnes - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Finn Barnes - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Flannery Campbell - *Lector*  
Logan Graupmann - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Lydia Keeler - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Sam Mayham - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Eli McLaurin - *Villagers, Angels, and Magi Entourage*  
Erika Sutkus - *Lantern bearer*

Aiden Farr - *Angel Gabriel*  
Devin Graupmann - *Archangel*  
Max Keeler - *Joseph*  
Heather Sutkus - *Mary*

Emeth Grey, Ben Grey and Hale Rainier Grey - *Adult Mary, Joseph, and Baby Jesus*

Hildegard vom Grünsee - *Royal Hound I*  
Noor al Hayat - *Royal Hound II*

### **Instrumentalists**

Canon Michael Kleinschmidt, organ  
Shulamit Kleinerman, vielle and director of *Seattle Historical Arts for Kids* (SHAK)  
Charles Coldwell, recorders, krumhorn, and percussion  
Jacob Breedlove, hurdy gurdy, schryarpfeif, recorder, gamba, percussion  
Peggy Monroe, percussion  
Taro Kobayashi, guitar  
Emma Chrisman, vielle (SHAK)  
Nick Chrisman, viola da gamba (SHAK)  
Tess Roberts, tenor viola da gamba (SHAK)  
Marina Sanchez, vielle (SHAK)

### **Liturgical Participants**

The Very Reverend Steven Thomason  
The Reverend Canon Nancee Martin  
Marc Aubertin, thurifer and Magi procession assistant  
Ray Miller, torch bearer  
Kiera Campbell, torch bearer  
John Friedman, verger  
Nanette Rosenthal, verger

### **Production Team**

Rebekah Gilmore, Pageant Co-Producer; Director of the Saint Mark's Choir School  
Dr. James Savage, Pageant Co-Producer  
Michael Kleinschmidt, Canon Musician  
Daniel C. Baker, Crown Maker Extraordinaire  
Linet Henry, Lighting  
Vi Lynk, Stage Manager  
Malcolm McLaurin, Canon for Youth and Young Adults and Pageant Wrangler of Wee Ones  
Becky Morrill, Canon Precentor and Coordinator of liturgical assistants and Liturgical Vesture Collection  
Charity Rasmussen, Choir School Conducting Intern  
Glenn Sands, Sound  
Camille Jarvis, Bulletin design

## Acknowledgements

*The Pageant of the Nativity has been made possible by the gifts of time, talent, and resources of the Saint Mark's Cathedral community and beyond.*

Parents of our Pageant participants – *For your work, commitment, and coordination at the busiest time of the year. And for your children who are a gift to this Cathedral.*

Dr. James Savage, St. James Cathedral Director of Music Emeritus – *Special thanks for your love of music, liturgy, history, and art, and for sharing that love and knowledge with future generations. Your vision, resourcefulness, and playful creativity continue to be a gift to the Church.*

Daniel Clinton Baker: Crowns and headpieces for Pageant principals; Cart decoration

Linet Henry, Eluned Lighting: Lighting magic!

Glenn Sands, St. Mark's Facilities & Events Manager: The un-sung pageant hero

Ian Ford: Sexton

Ray Miller and his red pickup truck: Scene transport; candle preparation; everything under the sun

Mark Kuiper and Don Sutkus: Scenic constructions – we love engineer dads!

Charles Coldwell and Shulamit Kleinerman: Instrumental arrangements

Gakyung Chung and Bob Kirkman: Musician support

Carmelite Nuns of Reno, Sister Claire Sokol: Creation and donation of the brown scapulars. For real.

The Reverend Pat Taylor and her ironing board: Costume preparation

Jennifer Babuca and Sandy Nelson: Costume and banner seamstresses

Kathy Elkins and her mending skills: Choir School volunteer; Costume preparation

Tre Taylor: Choir School Robe Mistress

Herb Williams: Fountain of cathedral knowledge I

Walter Stuteville: Fountain of cathedral knowledge II

Sue Tait: Sacristan and Fountain of cathedral knowledge III

Kevin Johnson and Kathy Lynch: Photographers

Kevin Horlock: Real-life keeper of Royal Hound, Noor al Hayat

Ann Potter: Archangel banners

O Antiphon banner creation and care team: William Bertolas, Kathy Warner, Alma Bacon, Julie Laguire, Herb Williams, Bill Williams, Bill Bertolas, Frances De Germain, Julie Laguire

# Christmas at Saint Mark's

## CHRISTMAS EVE – THURSDAY, DECEMBER 24

4:00 p.m. Holy Eucharist

*with music by the children's choirs*

7:00 p.m. Festive Gathering,

*music and carols*

7:30 p.m. Holy Eucharist

*with music by the Evensong Choir*

10:15 p.m. Festive Gathering,

*music and carols*

11:00 p.m. Holy Eucharist\*

*with music by the Cathedral Choir*

\* Incense will be used at 7:30 & 11 p.m.

## CHRISTMAS DAY – FRIDAY, DECEMBER 25

10:00 a.m. Holy Eucharist with Carols

*with music by the Saint Mark's Singers*

## SATURDAY, DECEMBER 26,

5:00 P.M.

Feast of St. Stephen

*Holy Eucharist in Thomsen Chapel*

## SATURDAY, DECEMBER 26,

3-5 P.M.

Community Carol Sing in the Cathedral  
Nave

## SUNDAY, DECEMBER 27

8 a.m., 9 a.m., 11 a.m. Service of Lessons  
and Carols with Holy Eucharist

## The Feast of the Epiphany

WEDNESDAY, JANUARY 6

6:00 p.m. Dinner and Intergenerational fun and activities  
in Bloedel Hall

7:00 p.m. Worship in the Cathedral Nave

At the Feast of the Epiphany we celebrate Jesus being made manifest, or appearing, as Christ. "Epiphania" is Greek for manifestation, revelation. Come celebrate the royal fullness of the Christ child as the wise men complete their journey to Bethlehem to welcome Jesus.

## Seattle Historical Arts for Kids



[historicalarts.org](http://historicalarts.org)

*Introducing young people to the music, dance, and theater of the 12<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> centuries since 2005. Founded and directed by Shulamit Kleinerman.*

***Enrolling now!***

## THE CATHEDRAL CHOIR SCHOOL



Junior Choristers  
*(5yrs and older, beginner level)*  
Tuesdays 4:30 - 6PM, Rehearsal

Senior Choristers  
*(intermediate chorister level –  
generally upper elementary and middle school)*  
Wednesdays from 4:15 - 4:55, Musicianship classes –  
theory/ear training/liturgy training  
Wednesdays from 5PM - 6PM, Rehearsal



Senior Evensong Choristers  
*(advanced members of the Senior Choristers  
as determined by director)*  
Wednesdays from 6:30PM – 7:15PM, Rehearsal

Cathedral Schola  
*(high school aged youth and changed voice boys)*  
Wednesdays from 6:30PM - 8:30PM, Rehearsal

The Cathedral Choir School welcomes boys and girls, regardless of church affiliation, to sing music of the Christian tradition in the striking cathedral setting, while growing as musicians and children of God.

LEARN MORE: [www.saintmarks.org/choir-school](http://www.saintmarks.org/choir-school)

CONTACT: Rebekah Gilmore, Choir School Director [rgilmore@saintmarks.org](mailto:rgilmore@saintmarks.org)

1245 10<sup>th</sup> Ave E, Seattle, WA 98102      206.323.0300

---

### SAINT MARK'S CATHEDRAL CHOIR SCHOOL SUMMER CAMP

July 11 - 15, 2016 9:00AM - 4:00PM with Sunday participation on July 17<sup>th</sup>

*We welcome boys and girls, regardless of church affiliation, who are interested in singing beautiful and exciting music of the Christian faith in the striking cathedral setting, while growing as musicians and children of God.*

**Register:** Registration opens January 1, 2016 [www.saintmarks.org/choircamp](http://www.saintmarks.org/choircamp)

**Ages:** rising 3rd grade - 8th grade

**Camp Hours:** 9 a.m. - 4 p.m. (before and after care available for an extra charge)

**Tuition:** \$250 (\$200/child if more than one child per family registers)

**Scholarships:** We want your child to participate! Partial and full scholarships available to those who find full tuition a hardship at this time.